



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 11812:2024/A1:2024

01-december-2024

**Mala plovila - Vodotesni prostori ter prostori in kabine s hitrim odvajanjem vode -
Dopolnilo A1 (ISO 11812:2020/Amd 1:2024)**

Small craft - Watertight or quick-draining recesses and cockpits - Amendment 1 (ISO 11812:2020/Amd 1:2024)

Kleine Wasserfahrzeuge - Wasserdichte und schnell-lenzende Plichten - Änderung 1
(ISO 11812:2020/Amd 1:2024)

Petits navires - Cavités et cockpits étanches ou rapidement autovideurs - Amendement 1
(ISO 11812:2020/Amd 1:2024)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 11812:2024/A1:2024

[SIST EN ISO 11812:2024/A1:2024](http://standards.sist.si/catalog/standards/sist-c4a1f88b-9b76-4519-a51a-f86c576c1502/sist-en-iso-11812-2024-a1-2024)

ICS:

47.080 Čolni Small craft

SIST EN ISO 11812:2024/A1:2024 en,fr,de

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 11812:2024/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2024

ICS 47.080

English Version

Small craft - Watertight or quick-draining recesses and cockpits - Amendment 1 (ISO 11812:2020/Amd 1:2024)

Petits navires - Cavités et cockpits étanches ou rapidement autovideurs - Amendement 1 (ISO 11812:2020/Amd 1:2024)

Kleine Wasserfahrzeuge - Wasserdichte und schnell-lenzende Plichten - Änderung 1 (ISO 11812:2020/Amd 1:2024)

This amendment A1 modifies the European Standard EN ISO 11812:2024; it was approved by CEN on 12 August 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai>
[SIST EN ISO 11812:2024/A1:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eafa1dbb-9b96-45f9-a51a-1b0e578cf502/sist-en-iso-11812-2024-a1-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eafa1dbb-9b96-45f9-a51a-1b0e578cf502/sist-en-iso-11812-2024-a1-2024>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 11812:2024/A1:2024 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered.....	4

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 11812:2024/A1:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eafaf1dbb-9b96-45f9-a51a-1b0e578cf502/sist-en-iso-11812-2024-a1-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eafaf1dbb-9b96-45f9-a51a-1b0e578cf502/sist-en-iso-11812-2024-a1-2024>

European foreword

This document (EN ISO 11812:2024/A1:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 464 "Small Craft" the secretariat of which is held by SIS.

This Amendment to the European Standard EN ISO 11812:2024 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

[SIST EN ISO 11812:2024/A1:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eaafa1dbb-9b96-45f9-a51a-1b0e578cf502/sist-en-iso-11812-2024-a1-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eaafa1dbb-9b96-45f9-a51a-1b0e578cf502/sist-en-iso-11812-2024-a1-2024>

Endorsement notice

The text of ISO 11812:2020/Amd 1:2024 has been approved by CEN as EN ISO 11812:2024/A1:2024 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542/C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex of Directive 2013/53/EU

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
Annex I, Part A, 3.5 a) and b) Flooding	5, 6, 7, 8, 9, 10 (except 10.2.2) Annex A (except A.1 and A.5.2.2)	<p>The scope of this document is wider than that of Article 2.1.(a) of Directive 2013/53/EU in that it includes craft with a Load Line Length of up to 24m which can be considerably greater than 24 m hull length. Craft with hull length greater than 24m are excluded from the correspondence between this standard and Annex I of Directive 2013/53/EU.</p> <p>This standard deals with recesses and cockpits that are drained by gravity. It does not deal with removal of water by pumps or other means.</p> <p>This standard only considers ventilation openings installed on the surfaces of a quick-draining or watertight recess.</p>
Annex I, Part A, 2.5	11	Owner's manual

Table ZA.2 — Applicable Standards to confer presumption of conformity as described in this Annex ZA

Column 1 Reference in Clause 2	Column 2 International Standard Edition	Column 3 Title	Column 4 Corresponding European Standard Edition
ISO 8666	ISO 8666:2020	<i>Small craft — Principal data</i>	EN ISO 8666:2020 EN ISO 8666:2020/A11:2021
ISO 9093	ISO 9093:2020	<i>Small craft — Seacocks and through-hull fittings</i>	EN ISO 9093:2021
ISO 12216	ISO 12216:2020	<i>Small craft — Windows, portlights, hatches, deadlights and doors — Strength and watertightness requirements</i>	EN ISO 12216:2022 EN ISO 12216:2022/A11:2023
ISO 12217-1	ISO 12217-1:2022	<i>Small craft — Stability and buoyancy assessment and categorization — Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m</i>	Not yet available For applicable standard edition see Column 2
ISO 12217-2	ISO 12217-2:2022	<i>Small craft — Stability and buoyancy assessment and categorization — Part 2: Sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m</i>	Not yet available For applicable standard edition see Column 2
ISO 12217-3	ISO 12217-3:2022	<i>Small craft — Stability and buoyancy assessment and categorization — Part 3: Boats of hull length less than 6 m</i>	Not yet available For applicable standard edition see Column 2

The documents listed in the Column 1 of Table ZA.2, in whole or in part, are normatively referenced in this document, i.e. are indispensable for its application. The achievement of the presumption of conformity is subject to the application of the edition of Standards as listed in Column 4 or, if no European Standard Edition exists, the International Standard Edition given in Column 2 of Table ZA.2.

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.



International Standard

ISO 11812

Small craft — Watertight or quick- draining recesses and cockpits

AMENDMENT 1

*Petits navires — Cavités et cockpits étanches ou rapidement
autovideurs*

AMENDEMENT 1

**Second edition
2020-07**

**AMENDMENT 1
2024-08**

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 11812:2024/A1:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en-iso-11812-2024-a1-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eafa1dbb-9b96-45f9-a51a-1b0e578cf502/sist-en-iso-11812-2024-a1-2024>

ISO 11812:2020/Amd.1:2024(en)

iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

[SIST EN ISO 11812:2024/A1:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eafa1dbb-9b96-45f9-a51a-1b0e578cf502/sist-en-iso-11812-2024-a1-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eafa1dbb-9b96-45f9-a51a-1b0e578cf502/sist-en-iso-11812-2024-a1-2024>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2024

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland